

# INTRODUCTION TO MARINE MAMMALS

## مقدمة الثدييات البحرية

### Order CETACEA – Whales and Dolphins

رتبة الحيتان والدلافين

The order Cetacea is composed of about 90 species worldwide. They evolved from an early form of terrestrial mammals and spend their entire lives at sea. Cetaceans have nostrils (blowholes) situated on the top of their head to breathe while swimming. They are represented by the toothed carnivorous whales and the toothless, filter-feeding whales.

Toothless whales are known as Baleen whales because of the rows of flexible, fibrous plates (named baleen) that hang from their upper jaws. Baleen whales feed by taking a big mouthful of water and pressing it out through the baleen bristles, thus filtering off small invertebrates and very small fishes. All baleen whales have a blowhole with two openings.

Toothed whales, constitute roughly 80% of all whales, have teeth adapted for a diet made up of cephalopods (squids) and small pelagic schooling fishes. They use their teeth to capture and hold prey and then swallow it whole. Toothed whales have a blowhole with a single opening. "Dolphin" is a common term that designates smaller size toothed whales of less than 4 to 5 m length, while larger ones are commonly referred to as "whales". All dolphins have a distinctive snout and most of them travel in herds.

Whales are long lived mammals with a low reproductive rate. They were once common in all oceans but human activities have heavily impacted many populations causing a dramatic decline and bringing some species to the brink of extinction. The most common threats are overhunting, accidental killing by entanglement in drift nets or collision with boat propellers and, in some areas, deliberate killing resulting from human competition over resources. They are also killed illegally in some areas for consumption. Whales are sometimes found stranded on the beach, a phenomenon not very well understood by scientists. Cetaceans are protected by international agreements.

Ten species are found regularly and are considered resident in the Mediterranean while other species are observed occasionally as visitors or vagrant individuals from North Atlantic or Red Sea populations (ACCOBAMS, May 2009). The most common whales in the area are presented here.

تألف رتبة الحيتان في أنحاء العالم من نحو 90 نوعاً. وقد تطورت الحيتان من ضرب قديم من الثدييات البرية فأضحت تمضي حياتها كاملةً في البحر معتمدةً في تنفسها أنفاس السباحة على منخرٍ أعلى الرأس. تتضمن هذه الرتبة الحيتان ذات الأسنان الآكلة للحوم والحيتان العديمة الأسنان المتغذية بتصفية المياه.

تعرف الحيتان العديمة الأسنان بحيتان "الباليين" تيمناً بعظم الفك العلوي (الباليين) الذي تتدلى منه صوفٌ من المصفائح الخيشية المرنة، إذ تتنفس هذه الحيتان بازدراً ملءً فيها من الماء ثم تدفعه خارجاً عبر أهاب الباليين متحجّزاً للافقاريات والأسماك الصغيرة. هذا وإن لم ينفر حيتان الباليين جميعها فتحتأن.

تشكل الحيتان ذات الأسنان قرابة 80% من مجموع الحيتان، أما أسنانها - المتكيفة لاقتراف رأسيات الأرجل (الحباريات) وأسراط الأسماك البلياجية الصغيرة - فتفيد في اقتصاص الفريسة واحتيازها قبل ابتلاعها كاملاً. إن لم ينفر الحيتان ذات الأسنان فتحة واحدة. وما اسم "دولفين" إلا مصطلح عام يشير إلى الحيتان الصغيرة الحجم من ذوات الأسنان، والتي تنقل طولاً عن 5-4 أمتر، في حين يُشار عادةً إلى الأحجام الكبيرة بمصطلح "الحيتان". تشتراك الدلافين جميعها بوجود خطمٍ متميّز ومعظمها يرتحل في قطعان.

الحيتان ثدييات معمرة ذات نسبة إنجاب منخفضة. وقد كانت فيما مضى شائعة الوجود في المحيطات جميعها، إلا أن الأنشطة البشرية كان لها آثراً ملحوظاً على مجتمعاتٍ كثيرةٍ منها فترات مخزوناتها بحدة ما وصل بعض الأنواع إلى حافة الانقراض. أما التهديدات الأكثر شيوعاً فهي الإفراط في الصيد، والقتل الغرضي نتيجة الوقوع فريسة الشباك الانسيابية أو الاصطدام بمراوح المراكب، والقتل المتعمّد في بعض المناطق على خلفية التنافس على الموارد السمكية مع البشر. كما تُقتل الحيتان في بعض المناطق بطريقة غير مشروعة بهدف الاستهلاك. وفي بعض الأحيان يتم العثور عليها جانحة إلى الشواطئ في ظاهرة ما زالت غير مستوفية الفهم لدى العلماء. جدير بالذكر أن الحيتان والدلافين محمية باتفاقيات دولية.

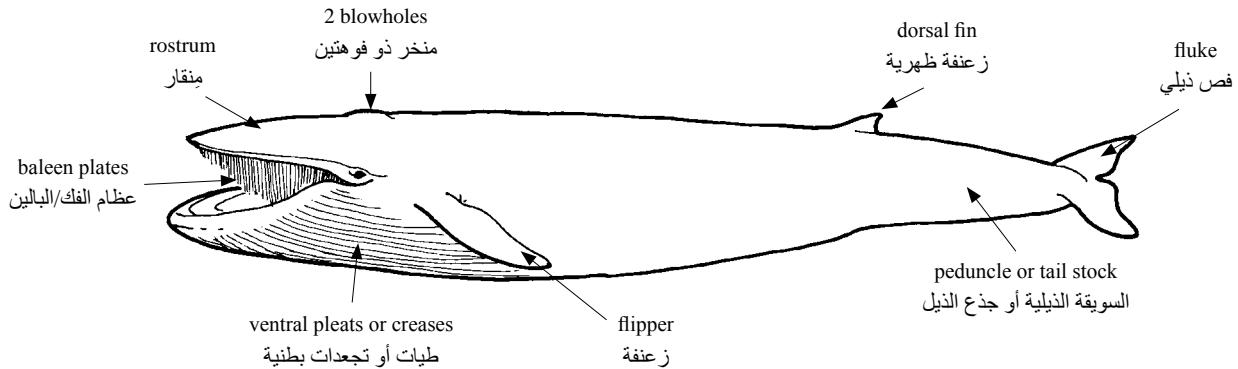
تُشاهد مراراً عشرة أنواع في منطقة البحر المتوسط وتعتبر مستوطنة فيه، في حين أن أفراداً من أنواع أخرى تظهر من حين لآخر زائرةً أو شاردةً من شمالي الأطلسي أو البحر الأحمر. تُعرض هنا الحيتان الأكثر شيوعاً في المنطقة.





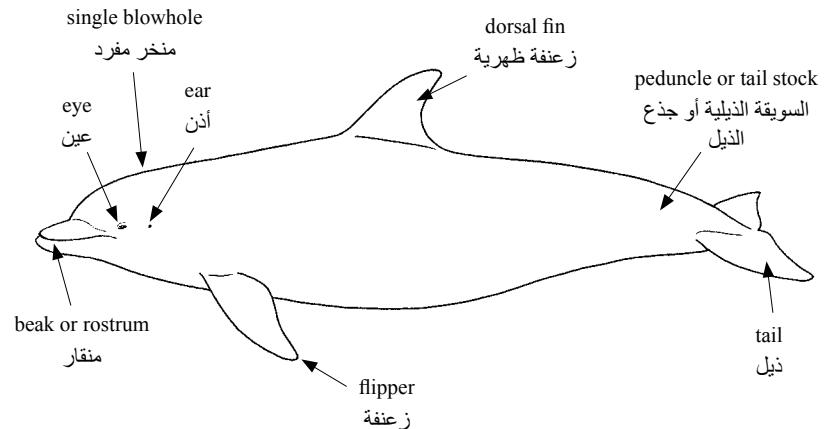
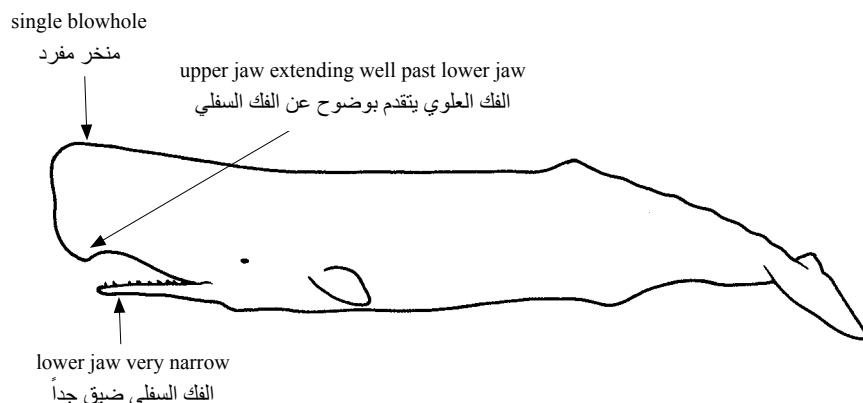
## TECHNICAL TERMS AND MEASUREMENTS

## المصطلحات الفنية والمقاييس



### Suborder MYSTICETI – Baleen whales

تحت رتبة القياطيس العديمة الأسنان - حيتان البالين



### Suborder ODONTOCETI – Toothed whales and Dolphins

تحت رتبة المُسَنَّات - الدلافين والحيتان ذات الأسنان

## BALAEOPTERIDAE

### *Balaenoptera physalus* (Linnaeus, 1758)

## الهركوليات

FAO names: En – Fin whale; Fr – Rorqual commun; Sp – Rocual común;

Ar – هر كول شانع

**Size:** From 15 to 19 m TL (24 m TL).

**Habitat and biology:** Pelagic, living offshore, mainly in deep waters (400 to 2 500 m) but can occur close to shore. Viviparous. Found usually solitary, by pairs or few individuals. Diet composed mainly of small crustaceans (krill) and small fishes.

**Importance to fisheries:** None. Some mortality is caused by ship collisions and incidental entanglement in fishing gear.

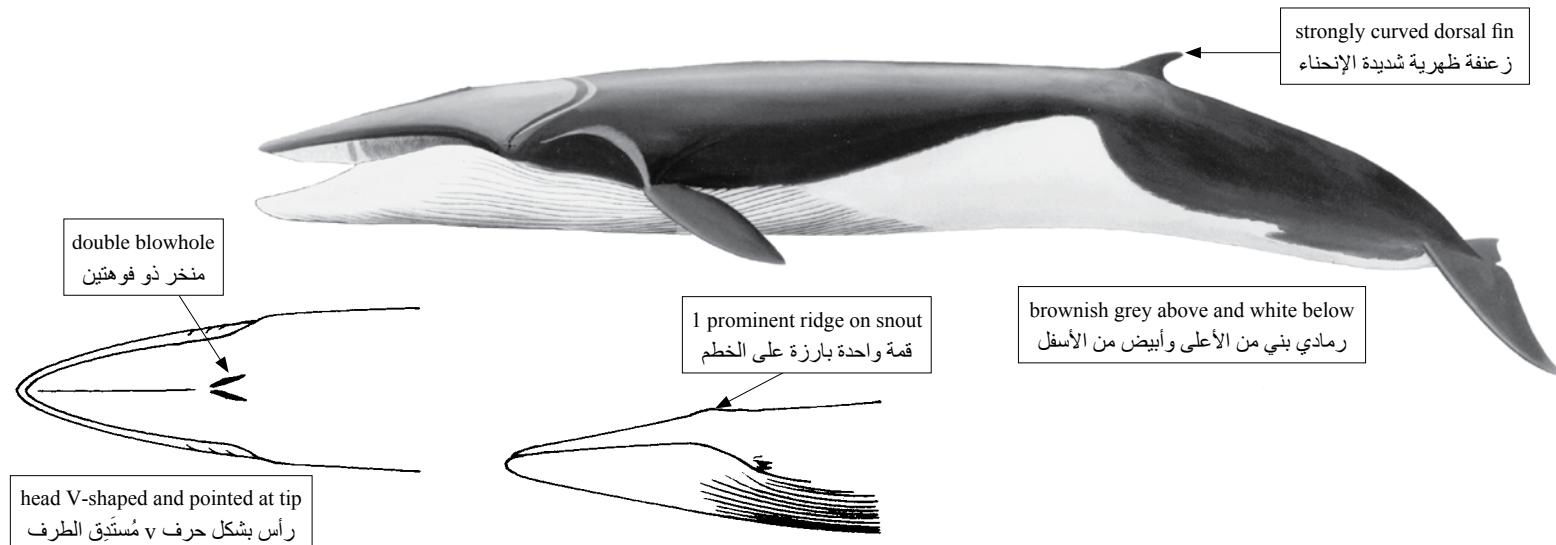
**Distribution:** Mediterranean, mainly in western and central parts, occasional to rare elsewhere. A resident distinct subpopulation of about 10 000 mature individuals exist in the Mediterranean. Worldwide distribution. Endangered worldwide.

**الحجم:** الطول الكلي 15–19 م والأقصى 24 م.

**الموند وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ بشكل أساسي في المياه العميقة على أعماق بين 400 و 500 متر، ويمكن أن يشاهد بالقرب من الشاطئ. ولود، عادةً ما يشاهدُ وحيداً أو في أزواج أو صحبة بضعة أفراد. يتغذى أساساً على القشريات (الكريبل) والأسماك الصغيرة.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. تنتجم بعض حالات النفوق عن الارتطام بالسفن أو الوقوع عَرَضاً فريسة مُعدّات الصيد.

**التوزُّع:** البحر المتوسط ينثُرُ في غريبه وأواسطه بشكل أساسي وعَرَضي إلى نادر في مياهه الأخرى. ثمة مجتمع مُتميّز من نحو 10 000 من الأفراد البالغة مقيد في البحر المتوسط. عالمي الانتشار. مهدد بشكل حاد جداً عالمياً.





## DELPHINIDAE

### *Delphinus delphis* Linnaeus, 1758

## الدلفينيات

FAO names: En – Common dolphin; Fr – Dauphin commun; Sp – Delfin común;

Ar – دلفين شائع

**Size:** From 1.8 to 2 m TL (2.2 m TL).

**Habitat and biology:** Pelagic, living offshore and in coastal waters. Viviparous. Typically found in large groups of many individuals, sometimes mixed with other dolphin species. Feeds mainly on sardines, anchovies and squids.

**Importance to fisheries:** None. Occasional bycatch in entangling nets, particularly driftnets. Adversely affected by overfishing.

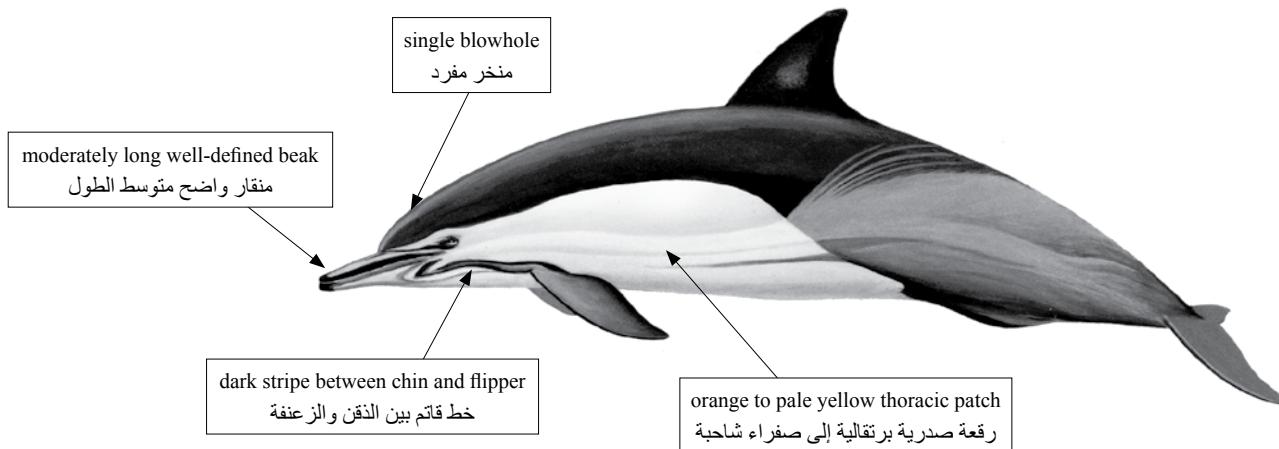
**Distribution:** Mediterranean, occasional to rare in area. Tropical to temperate waters of the Atlantic and Pacific Oceans.

**الحجم:** الطول الكلي 1.8–2 م والأقصى 2.2 م.

**الموند وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ وفي المياه الساحلية. ولود. يشاهدُ أنموذجياً في جماعات كبيرة لأفراد من بني نوعه، وقد تكتنفها أحياناً أنواع أخرى من الدلافين. يتغذى أساساً على السردين والأنشوجات والحَبَّ.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. مَصِيد ثانوي عَرَضي في الشباك المشربكة أو المبطنة ولاسيما الشباك الانسيابية. مُتأثر سلباً بالإفراط في الصيد.

**التوزُّع:** البحر المتوسط، عَرَضي إلى نادر في المنطقة. يَتَشَبَّهُ في المياه المعتدلة والمدارية من المحيطين الأطلسي والهادئ.



## DELPHINIDAE

### *Globicephala melas* (Traill, 1809)

## الدلفينيات

FAO names: En – Long-finned pilot whale; Fr – Globicéphale commun; Sp – Calderón común;

Ar – دلفين كروي الرأس

**Size:** From 5 to 6 m TL (7.6 m TL).

**الحجم:** الطول الكلي 5–6 م والأقصى 7.6 م.

**Habitat and biology:** Pelagic, living offshore, often over continental slope. Found generally between 500 and 2 500 m. Viviparous. Highly social species. Feeds on squids and sometimes pelagic fishes.

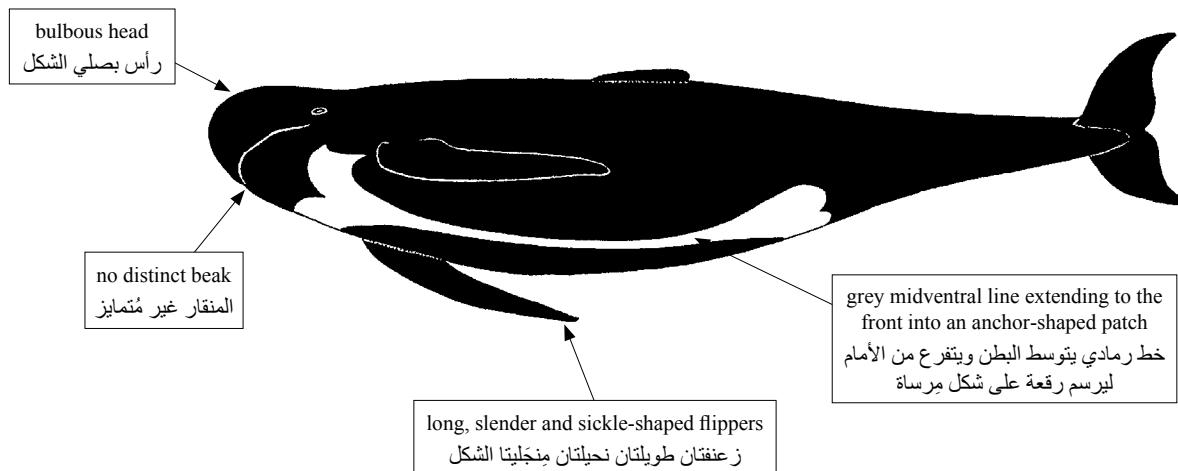
**الموئل وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ غالباً فوق المنحدرات القارية. يتواجد عموماً على أعمق بين 500 و 500 2 متر. ولود. نوع اجتماعي بحق. يتغذى على الحبار وأحياناً على الأسماك البيلاجية.

**Importance to fisheries:** None. Occurs rarely as bycatch in entangling nets, mainly pelagic driftnets.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. مصيد ثانوي نادر في الشباك المُشَرِّبة أو المُبَطَّنة، ولا سيما الشباك الانسيابية البيلاجية.

**Distribution:** Northwestern Mediterranean. Occasional to rare in area. No confirmed records from the eastern Mediterranean. Widely distributed in most oceans.

**التوزُّع:** شمالي غربي البحر المتوسط، عَرَضِيٌّ إلى نادر في المنطقة. ليس ثمة من تسجيلات مؤكدة له في شرق المتوسط . يَتَّسِّرُ بشكل واسع في أغلب المحيطات.





## DELPHINIDAE

### *Grampus griseus* (Cuvier, 1812)

## الدلفينيات

FAO names: En – Risso's dolphin; Fr – Grampus; Sp – Delfin de Risso;

Ar – دلفين أشهب ندب

**Size:** From 2.5 to 3.5 m TL (4.3 m TL).

**Habitat and biology:** Pelagic, living offshore, mainly over continental slope with submarine canyons. Viviparous. Often in groups of up to 5 to 100 individuals of variable sizes. Feeds on crustaceans and cephalopods, mainly squids.

**Importance to fisheries:** None. Occasional bycatch in entangling nets (mainly driftnets) and longlines.

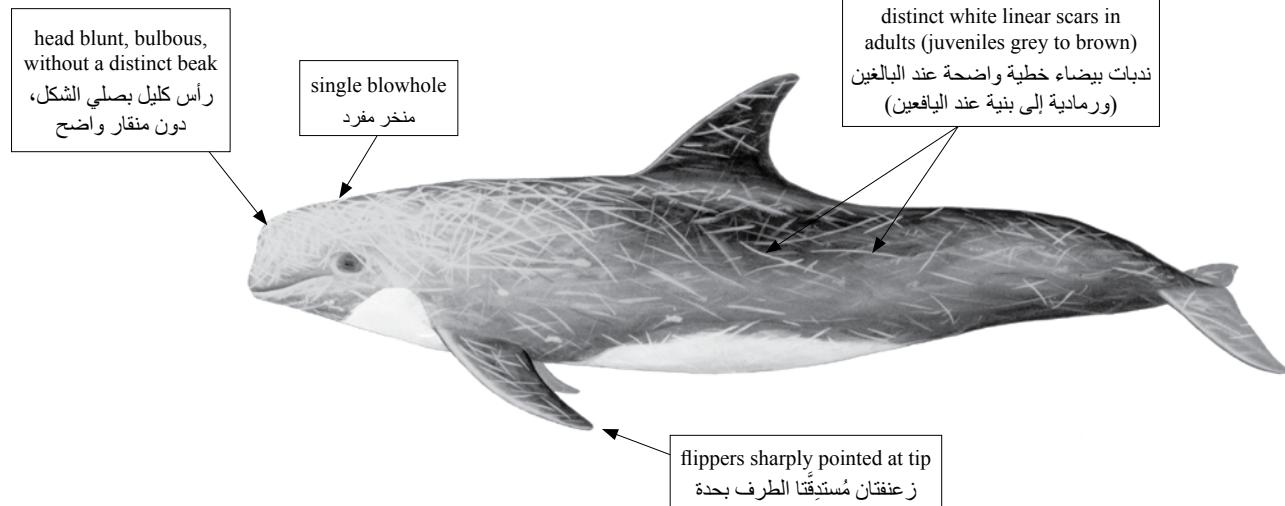
**Distribution:** Mediterranean, occasional to rare in area. Distributed worldwide in temperate and tropical waters.

**الحجم:** الطول الكلي 2.5–3.5 م والأقصى 4.3 م.

**الموندل وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ بشكل أساسى فوق المنحدرات القارية ذات الوديان الضيقة. ولود. يعيش غالباً في مجموعات من 5 إلى 100 فرد من أحجام مختلفة. يتغذى على القشريات ورأسيات الأرجل ، ولاسيما الحبار.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. مصيد ثانوي عَرَضي لخيوط الشراك والشباك المشربة أو المبطنة ولاسيما الشباك الانسيابية.

**النَّوْزُع:** البحر المتوسط، عَرَضي إلى نادر في المنطقة. يَتَشَبَّهُ بشكل واسع في المياه المعتدلة والمدارية عالمنا.



## DELPHINIDAE

### *Stenella coeruleoalba* (Meyen, 1833)

## الدلفينيات

FAO names: En – Striped dolphin; Fr – Dauphin bleu et blanc; Sp – Estenela listada;

Ar – دلفين أزرق وأبيض

**Size:** From 1.7 to 2 m TL (2.7 m TL).

**الحجم:** الطول الكلي 1.7–2 م والأقصى 2.7 م.

**Habitat and biology:** Pelagic, living offshore but found occasionally in coastal waters. Viviparous. Typically found in large groups of many individuals. Feeds mainly on cephalopods and pelagic fishes.

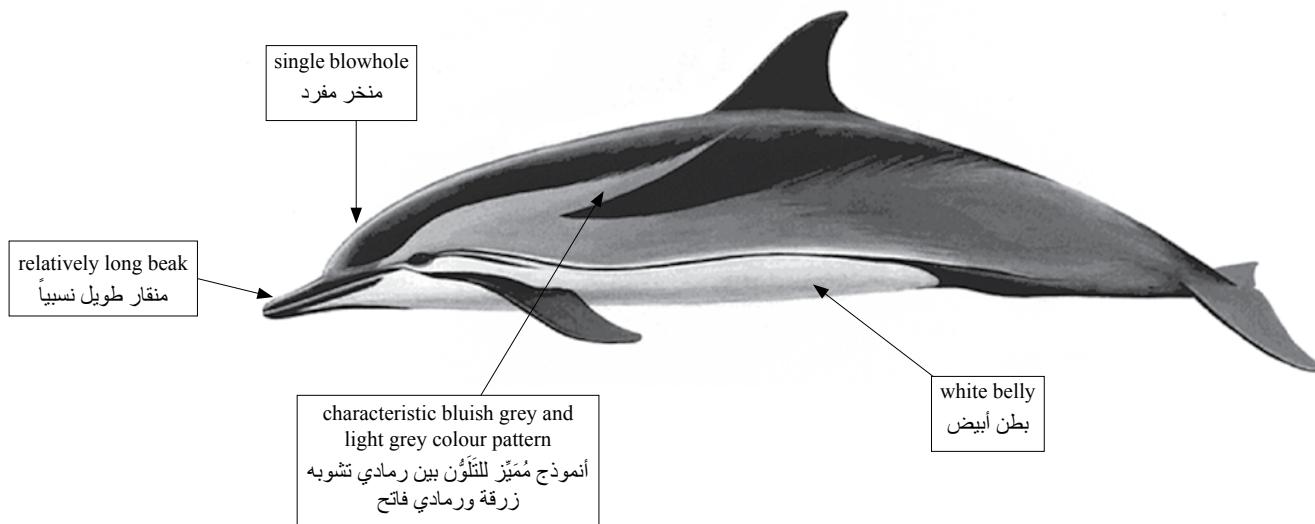
**الموند وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ وقد يرتاد المياه الساحلية أحياناً. ولود. يُشاهدُ أئموجياً في جمادات كبيرة من أفراد عدّة. يتغذى أساساً على رأسيات الأرجل والأسماك البيلاجية.

**Importance to fisheries:** None. Occasional bycatch in pelagic driftnets, entangling nets and rarely in purse seines. Sold illegally for human consumption or sometimes simply slaughtered in some areas.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. مصيد ثانوي عرضي في الشباك الانسياحية البيلاجية، والشباك المُتَشَّرِّكة أو المُبَطَّنة، نادراً في شباك التحويق الجببية. يُباع بصورة غير مشروعة في بعض المناطق للاستهلاك البشري، وأحياناً يُقتل فقط.

**Distribution:** Mediterranean, common to occasional in area. Temperate and subtropical waters of all oceans.

**التوزُّع:** البحر المتوسط، شائع إلى عَرضي في المنطقة. يُنْتَشِرُ في المياه المعتدلة وشبه المدارية في جميع المحيطات.





## DELPHINIDAE

### *Tursiops truncatus* (Montagu, 1821)

## الدلفينيات

Ar – دلفين كبير

FAO names: En – Bottlenose dolphin; Fr – Grand dauphin; Sp – Tursion;

**Size:** From 2.5 to 3.5 m TL (4 m TL).

**Habitat and biology:** Pelagic, mainly coastal but can be found in offshore waters near the continental slope. Viviparous. Groups range from 7 to 35 individuals. The species has a clear preference for demersal preys and follows sometimes trawlers or takes fishes from entangling nets.

**Importance to fisheries:** None. Occasional bycatch of entangling nets, seines and longlines. Sold illegally for human consumption or simply slaughtered in some areas.

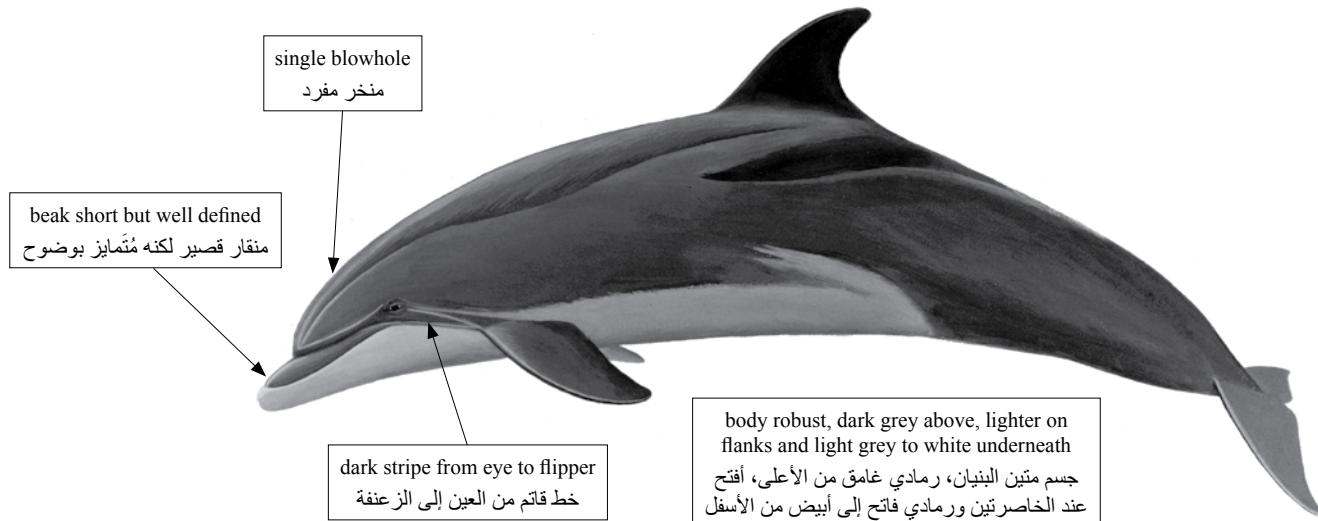
**Distribution:** Mediterranean. Common to occasional in area. Tropical and temperate waters of all oceans.

**الحجم:** الطول الكلي 2.5–3.5 م والأقصى 4 م.

**المونول وعلم الحياة:** بيلاجي ساحلي أساساً وقد يشاهد بعيداً عن الشاطئ قرب المنحدرات القارية. ولود. تتفاوت جماعاته عدداً بين 7 و 35 فرداً. لدى هذا النوع ميل واضح لاقتراس الحيوانات المجاورة للقاع وفي بعض الأحيان يتبع السفن الجارفة أو يأخذ الأسماك من الشباك المُشَرِّبة أو المبطنة.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. مصيد ثانوي عرضي في الشباك المُشَرِّبة أو المُبَطِّنة، والشباك الجبيبة، وخيوط الشراك. يُباع بصورة غير مشروعة في بعض المناطق للاستهلاك البشري، وأحياناً يُقتل فقط.

**التوزُّع:** البحر المتوسط، شائع إلى عرضي في المنطقة. ينتشر في المياه المعتدلة والمدارية في جميع المحيطات.



## PHYSETERIDAE

### *Physeter macrocephalus* Linnaeus, 1758

العنبريات

FAO names: En – Sperm whale; Fr – Cachalot; Sp – Cachalote;

Ar – حوت العنبر

**Size:** From 12 to 18 m TL (21 m TL).

**Habitat and biology:** Pelagic, living offshore over continental slope, often deeper than 1 000 m. Viviparous. Forms social units composed of up to 10 to 12 females and juveniles while adult males are solitary. Feeds on pelagic cephalopods.

**Importance to fisheries:** None. Severely impacted by pelagic driftnets. Other threats are entangling nets, longlines, ship collisions or deliberate shooting.

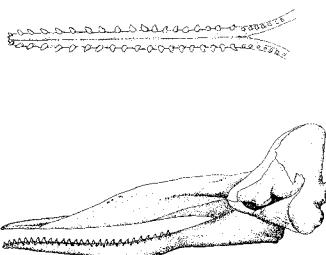
**Distribution:** Mediterranean, occasional to rare in area. Less than 2 500 mature individuals exist in the Mediterranean. Tropical and subtropical waters of all oceans. Vulnerable in the Mediterranean.

**الحجم:** الطول الكلي 12–18 م والأقصى 21 م.

**المولود وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ فوق المنحدرات القارية، غالباً على أعماق تفوق 1 000 متر. ولود. يشكل وحدات اجتماعية من 10 إلى 12 فرداً من الإناث والأفراد اليافعة بينما تعيش الذكور البالغة وحيدة. يتغذى على رأسيات الأرجل البيلاجية.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. متاثر بشدة بالشباك الانسيابية البيلاجية. أما التهديدات الأخرى فتتمثل في الشباك المشربكة أو المبطنة وخيوط الشرك والارتطام بالسفن أو إطلاق النار المتعمد.

**التوزُّع:** البحر المتوسط، عَرَضي إلى نادر في المنطقة. يقل عدد الأفراد البالغة عن 2 500 في البحر المتوسط. يتَّسِّرُ في المياه شبه المدارية والمدارية في جميع المحيطات. مهدد بشكل حاد في البحر المتوسط.



single blowhole at front of head  
منخر مفرد في مقدم الرأس

typical head with a truncate snout  
رأس أنموذجي  
مقطوع الخطم

long and slender lower jaw  
الفك السفلي طويق ونحيل

no dorsal fin, but a dorsal “hump” followed by crenulations  
لا وجود للزعنفة الظهرية بل حَبَّة ظهرية تليها تَسْنَّات





## ZIPHIIDAE

FAO names: En – Cuvier's beaked whale; Fr – Ziphius; Sp – Zifio de Cuvier;

### *Ziphius cavirostris* Cuvier, 1823

## الحيتان المؤنفة والمنقارية

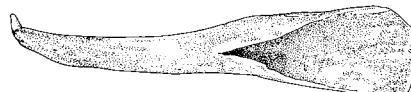
Ar – حوت أبو سن

**Size:** From 5 to 6 m TL (7.6 m TL).

**Habitat and biology:** Pelagic, offshore, preferring deep slopes and submarine canyons. Viviparous. Typically found solitary or by pairs, rarely more. Recorded up to 2 600 m depth. Feeds mainly on pelagic squids, rarely fishes and crustaceans.

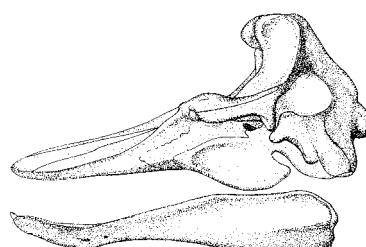
**Importance to fisheries:** None. Occasional bycatch of entangling nets, mainly driftnets. The species seems to be affected by underwater sounds (sonar and seismic operations). Other threats are entangling nets and deliberate shooting.

**Distribution:** Mediterranean, rare in area. Worldwide distribution.



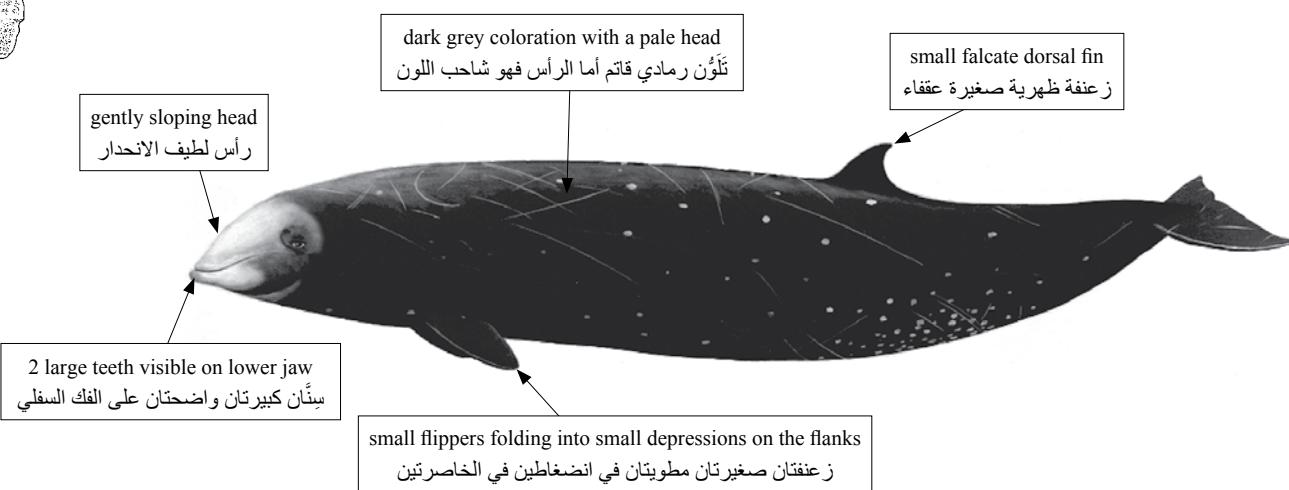
jaw

فك



skull

المجمعة



**الحجم:** الطول الكلي 5–6 م والأقصى 7.6 م.

**المونول وعلم الحياة:** بيلاجي يعيش بعيداً عن الشاطئ ويفضل المنحدرات العميقه والوديان. ولود. ألمونجياً يشادُ وحيداً أو في أزواج ونادراً في أكثر من ذلك. سجل وجوده على أعماق تصل حتى 2 600 متر. يتغذى أساساً على الحبار البيلاجي ونادراً على الأسماك والقرشيات.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. مصيد ثانوي عرضي في الشباك المُشرِّبة أو **المُبْطَنة**، ولا سيما الشباك الانسيابية. يبدو أنه يتأثر كثيراً بالأصوات تحت الماء (السونار وعمليات رصد الزلازل). التهديدات الأخرى تتمثل في الشباك المُشرِّبة أو **المُبْطَنة**، وإطلاق النار المتعمد.

**التوزُّع:** البحر المتوسط، نادر في المنطقة. عالمي الانتشار.

## Order CARNIVORA – Pinnipeds Seals

Pinnipeds (order Pinnipedia) are composed of seals, sea lions and walruses all of which constitute about 35 species worldwide. They have evolved from terrestrial mammalian carnivores and are well adapted to life in the water but, unlike cetaceans, they rest and breed on land. Pinnipeds are known to live in cold water and are all predators, feeding mostly on squids and fishes.

All seals have paddle-shaped flippers for swimming and diving and are distinguished from sea lions by the absence of external ears and by having rear flippers that cannot be moved forward on land. They move by pulling their bodies along using their front flippers.

Only a single species, the Mediterranean monk seal is found in the Mediterranean. Unlike most seals, monk seals live in warmer regions. The Mediterranean and Hawaiian monk seals are now endangered due to loss of habitat, tourism activities, decrease of fish stock, drowning in nets and deliberate killings. A third species, the Caribbean monk seal disappeared in the early 1950s. The Mediterranean monk seal is protected by international agreements.

### TECHNICAL TERMS AND MEASUREMENTS

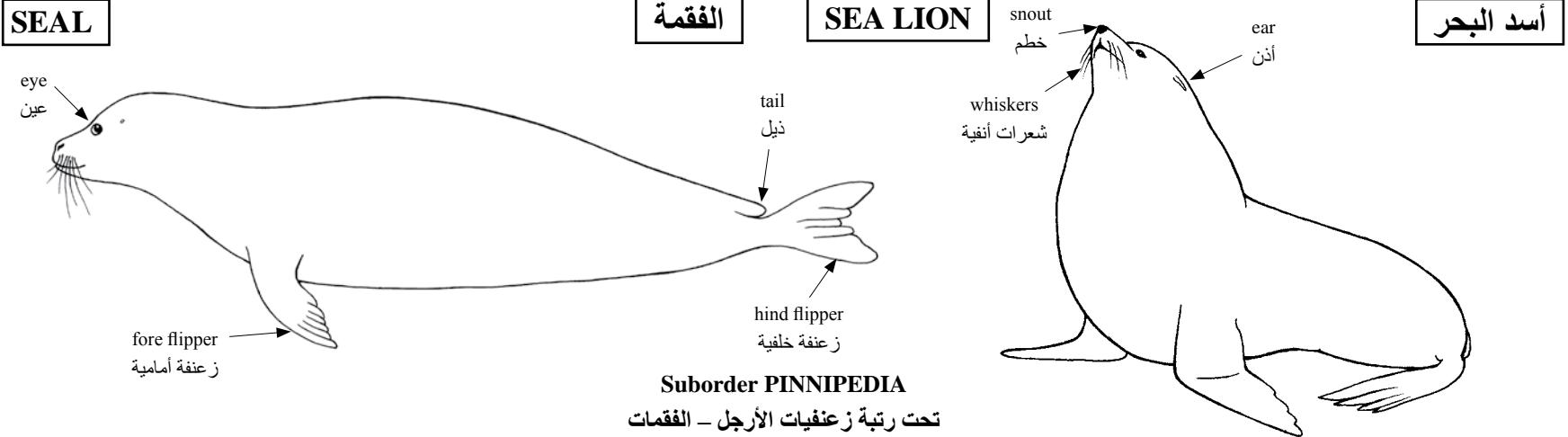
### رتبة الواحـم - الفقـمات زـعنـفيـات الأـرـجـل

تألف زعنفيات الأرجل من الفقمات وأسود البحر والفُطُورُوط وتضم نحو 35 نوعاً في أنحاء العالم. وهي نشأت من ثدييات بريّة لاحمة وتكيفت بحق للعيش في الماء، لكنها خلافاً للحيتان تلّاجأ إلى اليابسة للراحة والتواجد. ومن المعروف أنها تعيش في المياه الباردة وجميعها مفترسة وغالباً ما تغذى بالأسماك والجباريات.

الفقمات جميعها زعناف مدافعة الشكل للسباحة والغوص، وتتميز عن أسود البحر بغياب الأذان الخارجية ويزعنفها الخلفية التي لا يمكنها التقدّم للأمام على اليابسة، وهي إذ تتنقل تراها تسحب أجسامها بالاستعانة بزعنفها الأمامية.

ثمة نوع واحد في البحر المتوسط وهو فقمة المتوسط الناسكة. وخلافاً لمعظم الفقمات تعيش الفقمات الناسكة في المناطق الأشد دفئاً. تعتبر الفقمنتان الناسكتان فقمة المتوسط وفقمة هواي مهددتان نتيجة للأنشطة السياسية وقد ان الموائل وتراجع مخزوناتها والوقوع فريسة الشباك أو القتل المتعمد. أما النوع الثالث للفقمة الناسكة أي فقمة الكاريبي فقد اختفى منذ أوائل الخمسينيات. تجر الإشارة إلى أن فقمة المتوسط الناسكة محمية بموجب اتفاقيات دولية.

### المصطلحات الفنية والم مقابلـس





## PHOCIDAE

### *Monachus monachus* (Hermann, 1779)

## عجل البحر

Ar – الفقمة الناسكة

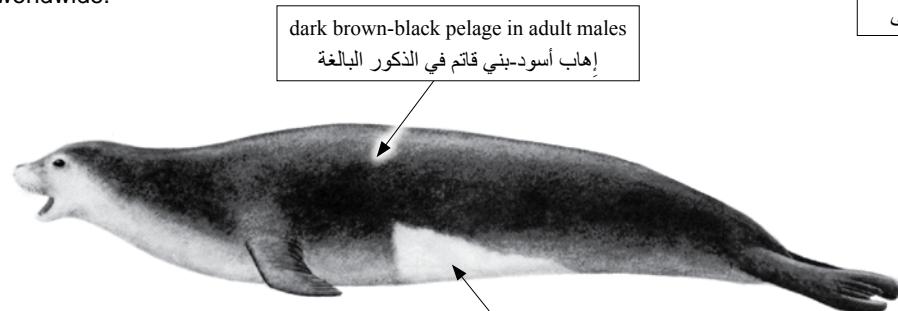
FAO names: En – Mediterranean monk seal; Fr – Phoque-moine de Méditerranée; Sp – Foca monje del Mediterráneo;

**Size:** From 1.5 to 2.4 m TL (3 m TL).

**Habitat and biology:** Coastal sedentary species surviving hiding and puping in some remote caves. First maturity at about 5 to 6 years. Feeds essentially on fishes and octopuses.

**Importance to fisheries:** None. Incidental capture in entangling nets. Hunted illegally or deliberately killed in some areas.

**Distribution:** Mainly in Greek and Turkish Aegean sea. Occasional to very rare in Cyprus, Turkey, Libya, Algeria, Morocco, Mauritania, Madeira. Isolated solitary individuals sometimes reported elsewhere in area. Population estimated to be of only few hundreds individuals but was once very common throughout most of the Mediterranean and Black Sea. Critically endangered worldwide.



dark brown-black pelage in adult males  
إهاب أسود-بني قائم في الذكور البالغة

white ventral patch  
رُقعة بطنية بيضاء

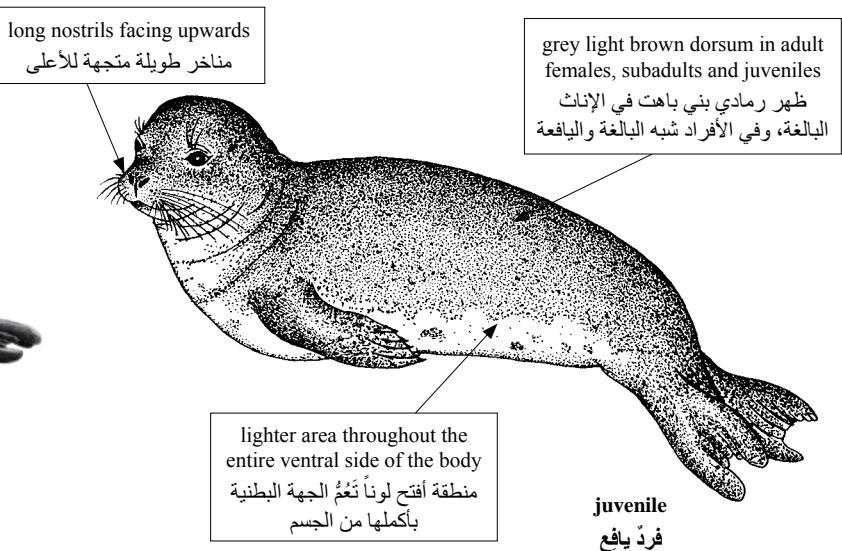
adult male  
ذكر بالغ

fur with very short hair (0.5 cm in length in adults)  
فراء ذو شعر غاية في القصر (0.5 سم طولاً لدى الأفراد البالغة)

**الموئل وعلم الحياة:** ساحلي مُقيم يعيش ويتواجد وبختبي في بعض الكهوف النائية. لا يتضمن قبل 5 إلى 6 أعوام، يتغذى أساساً على الأسماك والأخطبوط.

**الأهمية في الصيد:** لا أهمية له. يقع عرضياً فريسة الشباك المُشرِّبة أو المُبَطَّنة. يجري صيده بشكل غير قانوني أو يُقتل عمداً في بعض المناطق.

**التوزُّع:** بحر إيجاء اليوناني والتركي أساساً. عرضي إلى شديد الندرة في قبرص وتركيا ولibia والجزائر والمغرب وموريتانيا وجُزر مадيرا. سُجل في بعض الأحيان أفراد وحيدة منعزلة في أماكن أخرى في المنطقة. أعداده لا تتجاوز بعض مئات من الأفراد في حين أنها كانت شائعة جداً في معظم أنحاء البحر المتوسط والبحر الأسود. مهدد بشكل حاسم عالمياً.



long nostrils facing upwards  
مناخر طويلة متوجهة للأعلى

grey light brown dorsum in adult females, subadults and juveniles  
ظهر رمادي بني باهت في الإناث  
البالغة، وفي الأفراد شبه البالغة واليافعة

lighter area throughout the entire ventral side of the body  
منطقة افتح لوناً تُعمَّ الجهة البطنية  
بأكملها من الجسم

juvenile  
فرد يافع